

Avant-propos

Autor(en): **Terrier, Jean**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **as. : Archäologie Schweiz : Mitteilungsblatt von Archäologie Schweiz = Archéologie Suisse : bulletin d'Archéologie Suisse = Archeologia Svizzera : bollettino di Archeologia Svizzera**

Band (Jahr): **32 (2009)**

Heft 2-fr: **L'archéologie en territoire genevois**

PDF erstellt am: **03.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-109971>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

a v a n t - p r o p o s



Avant-propos

Le rôle du Service cantonal d'archéologie consiste à recenser, étudier et mettre en valeur le patrimoine archéologique situé en territoire genevois. Pour la mise en œuvre d'une telle politique, il est primordial de communiquer efficacement auprès d'un large public afin de le rendre attentif à l'intérêt comme à la richesse de son passé. C'est dans cette optique que plusieurs dossiers scientifiques ont été menés à Genève au cours de ces dernières années visant à réaliser des espaces archéologiques ouverts à la population.

D'autre part, afin d'établir un véritable dialogue entre ces différents aménagements et les riches collections d'objets conservées au sein des instances culturelles, un projet de création de nouvelles salles d'archéologie régionale vient d'aboutir à la faveur d'une collaboration tripartite entre le Service cantonal d'archéologie, l'Université et le Musée d'art et d'histoire de la ville de Genève qui héberge désormais cette exposition permanente. Enfin, dans le cadre de cette politique d'ouverture, nous avons à cœur de mentionner tout particulièrement le vaste programme d'intervention consistant à étudier et restaurer les ruines du château de Rouelbeau localisées dans la campagne genevoise. A ce jour, ces investigations ont d'ores et déjà débouché sur des découvertes exceptionnelles permettant de restituer l'existence d'une imposante bâtisse en bois qui a précédé l'édification de la forteresse maçonnée. Cette étude étant intégrée dans la renaturation des zones humides de la Seymaz entreprise par le Département du territoire, c'est donc le concept d'un patrimoine global regroupant les dimensions culturelle et environnementale que nous comptons mettre à disposition de la population genevoise au terme de cette entreprise.

Pour le futur, nous formulons le vœu de maintenir la pratique d'une archéologie parfaitement intégrée dans son temps et au sein d'une

Vue générale des fouilles réalisées à l'intérieur du temple protestant de Vandœuvres.

Panoramica degli scavi effettuati nel tempio protestante di Vandœuvres.

communauté qui, si elle est résolument tournée vers l'avenir, doit pouvoir s'enrichir l'esprit et rêver en allant à la découverte de son passé.

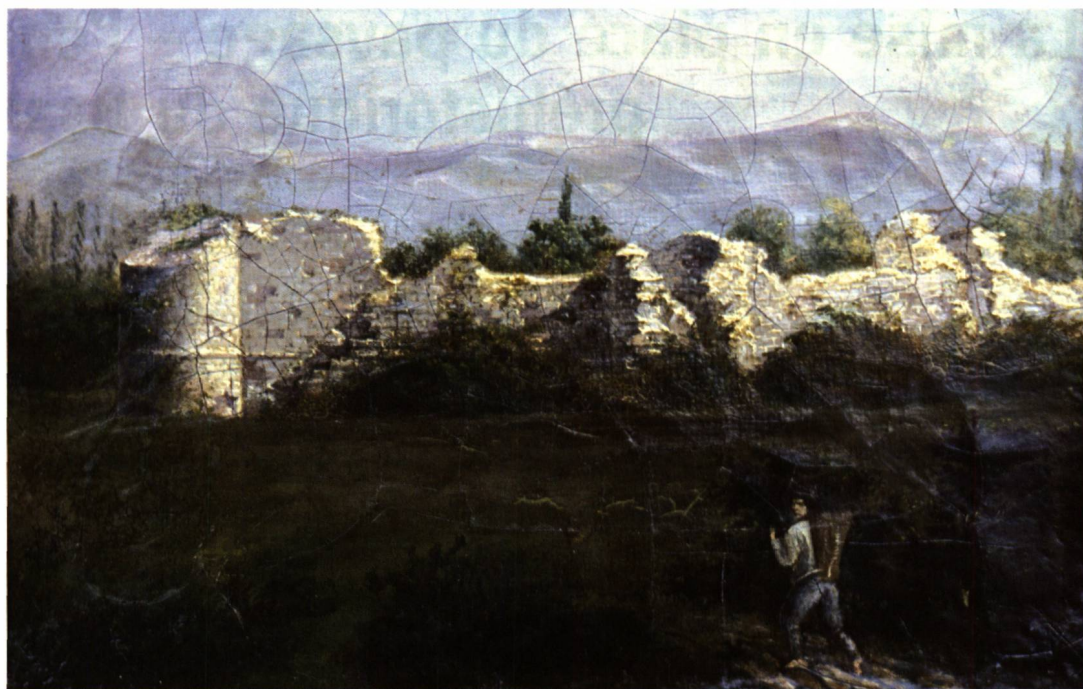
– Jean Terrier, Archéologue cantonal

La funzione del Servizio archeologico cantonale consiste nell'inventariare, studiare e valorizzare il patrimonio archeologico del territorio ginevrino. Per realizzare questa politica è fondamentale un'efficace comunicazione con il vasto pubblico allo scopo di renderlo attento all'interesse e alla ricchezza del proprio passato. Proprio in quest'ottica, nel corso degli ultimi anni, numerosi progetti scientifici sono stati condotti a Ginevra con l'intento di realizzare spazi archeologici fruibili alla popolazione.

D'altra parte, è di questi anni la creazione di nuove sale espositive dedicate all'archeologia, allo scopo d'instaurare un vero dialogo tra i vari allestimenti e le ricche collezioni d'oggetti conservate presso gli enti culturali. Il progetto è stato reso possibile dall'appoggio tripartito del Servizio archeologico cantonale, dell'Università e del Museo d'Arte e di Storia della città di Ginevra che ospita questa esposizione permanente.

Da ultimo, in questo contesto di politica d'apertura, ci preme menzionare l'importante programma d'interventi volti allo studio e al restauro delle rovine del castello di Rouelbeau, situate nella campagna ginevrina. Ad oggi, tali indagini hanno già portato a scoperte sensazionali che attestano l'esistenza di un'imponente bastione ligneo, precedente la fortezza in muratura. Lo studio si svolge di pari passo con un'opera di rivitalizzazione delle zone umide del fiume Seymaz, condotta dal Dipartimento del Territorio. Si tratta dunque di un concetto globale di patrimonio in cui convergono la dimensione culturale e quella ambientale che contiamo, alla fine dei lavori, di rendere fruibile alla popolazione.

Per il futuro, formuliamo il nostro augurio affinché si mantenga una pratica dell'archeologia perfettamente integrata nella propria epoca e a contatto con una comunità che, seppure decisamente orientata verso il futuro, deve avere un'opportunità di arricchimento interiore e di sognare andando alla scoperta del proprio passato.



Huile avec une inscription au verso «Ruines de Roilbot» accompagnée d'un chiffre interprété comme étant l'année 1808.

Dipinto a olio con iscrizione sul retro «Ruines de Roilbot», seguita dalla cifra 1808, interpretata come data.